

A2.3 Boek uw accommodatie



- Boek en reserveer een kamer - per telefoon, e-mail en online.
- Ken de veelvoorkomende hotel- en kamertypes.

De accommodatie	<i>(A acomodação)</i>	Het halfpension	<i>(Meia pensão)</i>
De camping	<i>(O camping)</i>	De reservering	<i>(A reserva)</i>
Het hostel	<i>(O albergue)</i>	Inclusief	<i>(Inclui)</i>
De eenpersoonskamer	<i>(Quarto individual)</i>	Bevestigen	<i>(Confirmar)</i>
De tweepersoonskamer	<i>(Quarto duplo)</i>	Bellen	<i>(Telefonar)</i>
Het volpension	<i>(Pensão completa)</i>		

1. Digitalize o código QR para ver o vídeo, ou leia o texto. (QR: Áudio)



In het grand hotel kun je kiezen uit **kamers** en **suïtes**. De inrichting past bij **het uitzicht**: sommige kamers zijn rood, andere blauw en goudgeel, of juist groen. In **het hotel** is ook een luxe restaurant en een gezellig **café**. Je kunt online **reserveren**, en je kiest zelf wat *het beste* bij je past.

*No grand hotel, você pode escolher entre **quartos** e **suïtes**. A decoração combina com **a vista**: alguns quartos são vermelhos, outros azuis e amarelo-dourado, ou então verdes. No **hotel** também há um restaurante de luxo e um **café** aconchegante. Você pode **reservar** online e escolhe você mesmo o que melhor combina com você.*

1. Waarop zijn de kamers geïnspireerd?
 - a. Op de prijzen
 - b. Op het weer
 - c. Op het uitzicht
 - d. Op het ontbijt
2. Welke kleuren worden genoemd bij het dak van het Huis van de Vijf Zintuigen?
 - a. Groen en bruin
 - b. Magisch blauw en goudgeel
 - c. Zwart en wit
 - d. Rood en oranje

1-c 2-b

2. Gramática: Comparações irregulares



Comparações irregulares como 'goed', 'beter', 'best'.

1. O grau comparativo de goed, veel, weinig en graag é fortemente irregular.
2. Algumas outras palavras têm pequenas particularidades.

Positief (Positivo)	Vergrotende trap (Comparativo)	Overtreffende trap (Superlativo)
goed (bom)	beter (melhor)	het best (o melhor)
veel (muito)	meer (mais)	het meest (o máximo)
weinig (pouco)	minder (menos)	het minst (o mínimo)
graag (com prazer)	liever (de preferência)	het liefst (de preferência)
ver (longe)	verder (mais longe)	het verst (o mais longe)
vaak (frequentemente)	vaker (mais frequentemente)	het vaakst (o mais frequentemente)
dichtbij (perto)	dichterbij (mais perto)	het dichtstbij (o mais perto)
groot (grande)	groter (maior)	het grootst (o maior)

Em alguns comparativos, o ditongo perde 1 vogal.

- Een eenpersoonskamer is goedkoper, maar een tweepersoonskamer is _____ voor twee personen. (*Um quarto individual é mais barato, mas um quarto duplo é melhor para duas pessoas.*)
a. beter b. goed c. goeder d. het best
- In juli zijn er _____ boekingen, dus ik wil graag vandaag bellen om te bevestigen. (*Em julho há mais reservas, então eu gostaria de ligar hoje para confirmar.*)
a. meest b. minder c. veel d. meer

1. beter 2. meer

Rewrite the phrases (QR: IA+)



- Deze koffie smaakt (goed) dan die van gisteren.

(*Este café tem um sabor melhor do que o de ontem.*)

- Ik drink (veel) thee dan koffie.

(*Eu bebo mais chá do que café.*)

- Ik heb (weinig) tijd dan vorige week.

(*Eu tenho menos tempo do que na semana passada.*)

1. Deze koffie smaakt beter dan die van gisteren. 2. Ik drink meer thee dan koffie. 3. Ik heb minder tijd dan vorige week.

3.Exercícios

1. Associe os itens que têm um significado relacionado.

- | | |
|------------------------|-------------------------------|
| a. de reservering | 1. het boeken van een kamer |
| b. de accommodatie | 2. een plek om te overnachten |
| c. de eenpersoonskamer | 3. een kamer voor 1 persoon |
| d. bevestigen | 4. zeggen dat het klopt |

a-1 b-2 c-3 d-4



2. Reservar num hotel na Holanda (QR: Áudio)

Preencha as lacunas: bevestiging, ontbijt, halfpension, tweepersoonskamer, reservering, volpension, accommodaties, eenpersoonskamer



Op de website van City Hotel Utrecht kunt u een kamer reserveren. U kiest een (1) _____ of een (2) _____, en kiest (3) _____, (4) _____ of (5) _____. Sommige kamers zijn duurder, maar hebben een beter uitzicht op het centrum. Ook een hostel en een camping staan op de lijst met (6) _____.

Na uw aanvraag ontvangt u een e-mail. Uw (7) _____ is pas definitief als u een (8) _____ hebt ontvangen. Vragen? Bel ons op werkdagen tussen 09.00 en 18.00 uur. Vergeet niet uw aankomstdatum en uw achternaam te noemen.

No site do City Hotel Utrecht, você pode reservar um quarto. Você escolhe um quarto individual ou um quarto duplo e escolhe café da manhã, meia pensão ou pensão completa. Alguns quartos são mais caros, mas têm uma melhor vista para o centro. Um hostel e um camping também estão na lista de acomodações.

Após a sua solicitação, você receberá um e-mail. A sua reserva só é definitiva quando você tiver recebido uma confirmação. Dúvidas? Ligue para nós em dias úteis entre 09:00 e 18:00. Não se esqueça de informar a data de chegada e o seu sobrenome.

(1) eenpersoonskamer, (2) tweepersoonskamer, (3) ontbijt, (4) halfpension, (5) volpension, (6) accommodaties, (7) reservering, (8) bevestiging

1. Welke informatie moet u in uw aanvraag vermelden en wat ontvangt u later per e-mail?
-

3. Ouça o fragmento de áudio e escolha a resposta correta. (QR: Áudio)

Verdadeiro Falso

- | | | |
|---|--------------------------|--------------------------|
| 1. De spreker reserveert een kamer omdat ze voor haar werk naar Utrecht gaat. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 2. De spreker kiest voor volpension, zodat alle maaltijden inbegrepen zijn. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 3. Als de spreker geen bevestiging per e-mail ontvangt, gaat ze de volgende dag bellen. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |

1-V 2-X 3-V



4. Escolha a solução correta

1. Ik _____ de reservering per e-mail _____.
 a. heb / bevestigd b. ben / bevestigd c. heb / bevestigen
 d. heeft / bevestigd
2. Gisteren _____ ik de camping _____ om te vragen of er nog plek is.
 a. heb / gebellen b. heeft / gebeld c. heb / gebeld
 d. ben / gebeld
3. We _____ liever een tweepersoonskamer, omdat die ruimer is dan een eenpersoonskamer.
 a. heeft b. zijn c. hadden d. hebben

1. heb / bevestigd 2. heb / gebeld 3. hebben

5. Roleplay - diálogos (QR: Áudio)



Hotelkamer telefonisch reserveren

Sanne *Goedemiddag, Hotel De Oude Gracht, met Sanne. Waarmee kan ik u helpen?*
(hotelreceptie): *(Boa tarde, Hotel De Oude Gracht, aqui é a Sanne. Em que posso ajudá-lo?)*

Karim (gast): *Hallo, ik wil graag een reservering maken voor volgende week dinsdag, één nacht. Heeft u nog een tweepersoonskamer?*
(Olá, gostaria de fazer uma reserva para a próxima terça-feira, por uma noite. Vocês ainda têm um quarto duplo?)

Sanne *Even kijken... ja, die hebben we nog. Wilt u logies met ontbijt, of halfpension?*
(hotelreceptie): *(Deixe-me ver... sim, ainda temos. O senhor quer hospedagem com café da manhã, ou meia pensão?)*

Karim (gast): *Doe maar logies met ontbijt. Is ontbijt inclusief, en kunt u de reservering meteen bevestigen per e-mail?*
(Pode ser hospedagem com café da manhã. O café da manhã está incluído, e a senhora pode confirmar a reserva imediatamente por e-mail?)

Sanne *Ja, het ontbijt is inclusief. Ik bevestig de reservering per e-mail; mag ik uw naam en e-mailadres alstublieft?*
(hotelreceptie): *(Sim, o café da manhã está incluído. Vou confirmar a reserva por e-mail; poderia me informar seu nome e endereço de e-mail, por favor?)*

1. Welke kamer wil Karim reserveren en voor welke datum?
-

6. Falar: traduzir e responder (QR: IA+)



Ik wil graag een kamer reserveren voor ... nachten. / Is ontbijt inbegrepen of moet ik dat apart bijboeken? / Kunt u de reservering alstublieft bevestigen?

1. U wilt voor volgende week een tweepersoonskamer in een hotel in Nederland reserveren; wat vraagt u en wat zijn uw wensen?
-
2. U heeft online een reservering gedaan, maar u wilt iets veranderen (bijvoorbeeld de datum of het ontbijt); wat zegt u als u belt of mailt om dit te regelen?
-

7. Escrita: E-mail (QR: IA+)

Onderwerp: Uw reservering bij Hostel Keizersgracht

Beste mevrouw De Vries,

Bedankt voor uw online **reservering** voor 12-14 augustus. We hebben uw aanvraag ontvangen, maar we missen nog een bevestiging van uw kant.

Kunt u ons laten weten:

- Wilt u een **eenpersoonskamer** of **tweepersoonskamer**?
- Wilt u ontbijt (**inclusief**) of **halfpension**?

U kunt ook **bellen** als dat handiger is: 020-1234567.

Met vriendelijke groet,

Sanne Jansen

Receptie Hostel Keizersgracht



Escreva uma resposta apropriada: *Ik bevestig graag mijn reservering voor... / Is ontbijt bij de prijs inbegrepen? / Bellen is handiger voor mij; ik kan na 17:00 uur.*

Verbos importantes

ik
jij/je
hij/zij/ze/het
wij/we
jullie
zij/ze

Bevestigen (confirmar)

Voltooid tegenwoordige tijd (VTT)
heb bevestigd
hebt bevestigd
heeft bevestigd
hebben bevestigd
hebben bevestigd
hebben bevestigd

Bellen (beler)

Voltooid tegenwoordige tijd (VTT)
heb gebeld
hebt gebeld
heeft gebeld
hebben gebeld
hebben gebeld
hebben gebeld